

災害に強い医療施設

～兵庫ー神戸からのメッセージ～

Hospitals Safe from Disasters: Securing Health and Medical Services
～ Message from Hyogo-Kobe ～



2009年1月25日(日)13:30～17:30



■ 場所：ポートピアホテル 南館地下1階 トパズの間
〒650-0046 神戸市中央区港島中町6丁目10-1

■ 参加料：無料 ■ 使用言語：日英（同時通訳）

Date :25 January (Sunday) 2009 (13:30 -17:30)

Venue: South Wing B1F Topaz, Portopia Hotel (10-1 6-chome Minatojimanakamachi, Chuo-ku, Kobe, Hyogo)

Participation fee: free

Language: Japanese and English(Simultaneous translation service is available (English→Japanese, Japanese→English)).

キャンペーン進捗報告 Progress of the Campaign

サルバノ・プリセーニョ 国連国際防災戦略(UNISDR) 事務局長

Mr. Salvano Briceno, Director, UNISDR

ジェイコブ・クマレサン 世界保健機関健康開発総合研究センター (WHO 神戸センター) 所長

Dr. Jacob Kumaresan, Director, WHO Kobe Centre

基調講演 Keynote Speech



クロード・ドゥビル

「災害に強い医療施設
～災害時の医療サービス確保のために～」

クロード・ドゥビル 元全米健康機関(PAHO/WHO) 災害対策局長、
2005年国連SASAKAWA 防災賞(認定証)受賞者

"Hospitals Safe from Disasters -For continuing to function and provide services for disaster victims."

Dr. Claude de Ville de Goyet, Former Director, Emergency Preparedness Program, Pan American Health Organization (PAHO), Recipient of Certificate of Distinction of UN SASAKAWA Award 2005

事例報告 Report from Hyogo

「阪神・淡路大震災の経験を生かした
兵庫ー神戸からのメッセージ」

後藤 武 (財)兵庫県健康財団副会長兼理事長

"Message from Hyogo- Kobe, based on experience of the Great Earthquake of Hanshin-Awaji"

Dr. Takeshi Goto, Hyogo Prefecture Health Promotion Association

パネルディスカッション Panel Discussion

「医療施設の耐震性と医療サービスの
継続への取り組みと今後」



山本 保博

コーディネーター

山本 保博 人と防災未来センター上級研究員、東京臨海病院院長

パネリスト

小澤 修一 兵庫県災害医療センター長

スベディ・ジシュヌ 国連地域開発センター防災計画兵庫事務所

池内 淳子 地震防災フロンティア研究センター研究員

ジュスタシオ・ラピタン WHO神戸センター

山本あい子 兵庫県立大学地域ケア開発研究所長、世界災害看護学会理事長

"Measure and future state of ensuring the structural resilience of medical facilities and medical services"

Facilitator: Dr. Yasuhiro Yamamoto, Senior Researcher, DRI, Director, Tokyo Rinkai Hospital

Panelists: Dr. Shuichi Kozawa, Director, Hyogo Emergency Medical Center

Dr. Jishnu Subedi, Researcher, United Nations Centre for Regional Development

(UNCRD) Hyogo Office

Ms. Junko Ikeuchi, Researcher, Earthquake Disaster Mitigation Research Center (EDM)

Dr. LAPITAN, Jostacio, World Health Organization Centre for Health Development

(WHO Kobe Centre)

Ms. Aiko Yamamoto, Reseach Institute of Nursing Care for People and Community, University of Hyogo, Director, World Society of Disaster Nursing

■ 主催／国際防災・人道支援フォーラム実行委員会（国際防災・人道支援協議会(DRA)、兵庫県）、(財)ひょうご震災記念21世紀研究機構
人と防災未来センター UNISDR 兵庫事務所 WHO 神戸センター

Organizers / Disaster Reduction Alliance (DRA), Hyogo Prefecture, Disaster Reduction and Human Renovation Institution (DRI), Hyogo Earthquake memorial 21st Century Research Institute (HEM21), UNISDR Secretariat Hyogo Office, and WHO Kobe Centre (WKC) are the joint organizers of this event.

■ 後援／内閣府、外務省、朝日新聞社、神戸新聞社

Supporters / Cabinet Office, Government of Japan, Ministry of Foreign Affairs of Japan, The Asahi Shimbun Company, The Kobe Shimbun

●お申込・お問い合わせについては裏面をご覧ください。

For further information about the event and the registration, please see the reverse side.